



Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

Contrato N° 12/2024

Entre el **Instituto Forestal Nacional**, domiciliado en Ruta Nacional PY02 "Mcal. José Félix Estigarribia" Km. 10 1/2, Ciudad de San Lorenzo del Campo Grande, República del Paraguay, representada para este acto por la **Ing. Ftal. Cristina Alejandra Goralewski Hempel**, con Cédula de Identidad N° 3.527.442, denominada en adelante la "Contratante", por una parte, y, por la otra, la firma **ASEGURADORA YACYRETA S.A. DE SEGUROS**, domiciliada en Avda. aviadores del Chaco N° 1690, Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Oscar Rodrigo Gayoso Parini, con Cédula de Identidad N° 3.625.588 en su carácter de Representante Legal, denominado en adelante el "**Proveedor**", denominadas en conjunto "**Las Partes**" e, individualmente, "**Parte**", acuerdan celebrar el presente "**Contrato de Contratación de Seguros Varios**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. Objeto del Contrato.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Licitación Menor Cuantía Nacional N° 08/2024 - Contratación de Seguros Varios - ID N° 448789

2. Documentos integrantes del contrato.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.
6. La póliza a ser emitida por la aseguradora.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.



Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato.

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistemas sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 448789.

4. Procedimiento de contratación.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía Nacional N° 08/2024 – Contratación de Seguros Varios, convocado por el Instituto Forestal Nacional - INFONA. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución INFONA N° 1111/2024 de fecha de 06 de noviembre de 2024.

5. Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios.

| Item /Sub ítem | Descripción | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Aseguradora Yacypretá S.A. | |
|----------------|----------------------------|------------------|--------------|----------|-----------------------------------|--------------------------------|
| | | | | | Precio Unitario (I.V.A. Incluido) | Precio Total (I.V.A. Incluido) |
| 1 | Seguro de vehículos | | | | 173.096.533 | 173.096.533 |
| 1.1 | Mitsubishi L-200 2010 | Unidad | Evento | 1 | 2.841.250 | 2.841.250 |
| 1.2 | Mitsubishi L-200 2010 | Unidad | Evento | 1 | 2.841.250 | 2.841.250 |
| 1.3 | Mitsubishi L-200 2009 | Unidad | Evento | 1 | 2.347.500 | 2.347.500 |
| 1.4 | Mitsubishi L-200 2011 | Unidad | Evento | 1 | 3.128.750 | 3.128.750 |
| 1.5 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.6 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.7 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.8 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.9 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.10 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.11 | Isuzu D-Max 2014 | Unidad | Evento | 1 | 4.151.250 | 4.151.250 |
| 1.12 | Isuzu D-Max 2016 | Unidad | Evento | 1 | 4.025.000 | 4.025.000 |



Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

| | | | | | | |
|------|------------------------------------|--------|--------|---|------------|------------|
| 1.13 | Isuzu D-Max 2016 | Unidad | Evento | 1 | 4.025.000 | 4.025.000 |
| 1.14 | Hyundai Accent 2016 | Unidad | Evento | 1 | 2.280.000 | 2.280.000 |
| 1.15 | Mercedes Benz Colectivo 2000 | Unidad | Evento | 1 | 2.831.894 | 2.831.894 |
| 1.16 | Mitsubishi Triton 2013 | Unidad | Evento | 1 | 2.825.000 | 2.825.000 |
| 1.17 | Mitsubishi Triton 2013 | Unidad | Evento | 1 | 2.825.000 | 2.825.000 |
| 1.18 | Mitsubishi Triton 2013 | Unidad | Evento | 1 | 2.825.000 | 2.825.000 |
| 1.19 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.20 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.21 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.22 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.23 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.24 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.25 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.26 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.27 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.28 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.29 | Toyota Hilux 2018 | Unidad | Evento | 1 | 5.022.728 | 5.022.728 |
| 1.30 | Mercedes Benz Camion 1991 | Unidad | Evento | 1 | 1.925.000 | 1.925.000 |
| 1.31 | Renault Kangoo 2009 | Unidad | Evento | 1 | 413.065 | 413.065 |
| 1.32 | Mercedes Benz L-1418 Guinche 1997 | Unidad | Evento | 1 | 2.112.500 | 2.112.500 |
| 1.33 | Mercedes Benz Camion Volquete 1989 | Unidad | Evento | 1 | 810.000 | 810.000 |
| 1.34 | Hyundai Gran Santa Fe 2019 | Unidad | Evento | 1 | 6.142.046 | 6.142.046 |
| 1.35 | Hyundai Country/2023 año 2022 | Unidad | Evento | 1 | 15.228.700 | 15.228.700 |
| 1.36 | Hyundai Country/2023 año 2022 | Unidad | Evento | 1 | 14.911.350 | 14.911.350 |
| 1.37 | Isuzu D-Max 4x4 2023 | Unidad | Evento | 1 | 7.224.735 | 7.224.735 |
| 1.38 | Isuzu D-Max 4x4 2023 | Unidad | Evento | 1 | 7.224.735 | 7.224.735 |



Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

| | | | | | | |
|------|---|--------|--------|---|------------|------------|
| 2 | Seguro de valores en tránsito y en caja fuerte | Unidad | Evento | 1 | 6.625.000 | 6.625.000 |
| 3 | Seguro para equipos informáticos | | | | 44.636.153 | 44.636.153 |
| 3.1 | Equipos de Computación | Unidad | Evento | 1 | 39.821.423 | 39.821.423 |
| 3.2 | Equipos de Comunicación | Unidad | Evento | 1 | 3.324.252 | 3.324.252 |
| 3.3 | Drones | Unidad | Evento | 1 | 1.490.478 | 1.490.478 |
| 4 | Seguro combinado contra Incendio/Robo/Hurto/Sustracciones | | | | 28.844.212 | 28.844.212 |
| 4.1 | Edificio Central | Unidad | Evento | 1 | 7.893.795 | 7.893.795 |
| 4.2 | Caseta de Entrada | Unidad | Evento | 1 | 18.488 | 18.488 |
| 4.3 | Bloque Departamento de Construcciones | Unidad | Evento | 1 | 32.332 | 32.332 |
| 4.4 | Bloque Oficina Regional Central | Unidad | Evento | 1 | 90.704 | 90.704 |
| 4.5 | Bloque Oficina DTICS | Unidad | Evento | 1 | 961.326 | 961.326 |
| 4.6 | Bloque Oficina Archivo de Planes | Unidad | Evento | 1 | 113.700 | 113.700 |
| 4.7 | Bloque Departamento de Servicios Generales (principal y secundario) | Unidad | Evento | 1 | 645.429 | 645.429 |
| 4.8 | Bloque Dirección de Bosques y Dirección SNIFF | Unidad | Evento | 1 | 1.288.091 | 1.288.091 |
| 4.9 | Bloque de Taller y Deposito de Servicios Generales | Unidad | Evento | 1 | 446.736 | 446.736 |
| 4.10 | Edificio Dirección General de Plantaciones Forestales y Bloque de Vivero Forestal | Unidad | Evento | 1 | 395.084 | 395.084 |
| 4.11 | Edificio Dirección General de Educación y Extensión Forestal | Unidad | Evento | 1 | 601.030 | 601.030 |
| 4.12 | Oficina Regional Alto Paraná | Unidad | Evento | 1 | 734.191 | 734.191 |
| 4.13 | Oficina Regional Concepción | Unidad | Evento | 1 | 491.428 | 491.428 |
| 4.14 | Centro Forestal Alto Paraná | Unidad | Evento | 1 | 5.148.957 | 5.148.957 |
| 4.15 | Centro Forestal Itapúa | Unidad | Evento | 1 | 5.148.957 | 5.148.957 |
| 4.16 | Oficina Regional Canindeyú | Unidad | Evento | 1 | 669.012 | 669.012 |
| 4.17 | Oficina Regional de Caazapá | Unidad | Evento | 1 | 147.837 | 147.837 |
| 4.18 | Puesto de Control Avai | Unidad | Evento | 1 | 104.570 | 104.570 |
| 4.19 | Oficina Regional Amambay | Unidad | Evento | 1 | 171.684 | 171.684 |
| 4.20 | Puesto de Control de Nueva Londres | Unidad | Evento | 1 | 126.235 | 126.235 |



Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

| | | | | | | |
|------|----------------------|--------|--------|---|-----------|--------------------|
| 4.21 | Nucleo Villa Florida | Unidad | Evento | 1 | 235.115 | 235.115 |
| 4.22 | Regional de Amambay | Unidad | Evento | 1 | 88.836 | 88.836 |
| 4.23 | Invernadero | Unidad | Evento | 1 | 1.135.106 | 1.135.106 |
| 4.24 | Oficinas Móviles | Unidad | Evento | 1 | 2.155.569 | 2.155.569 |
| | | | | | | 253.201.898 |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: guaraníes doscientos cincuenta y tres millones doscientos un mil ochocientos noventa y ocho (Gs. 253.201.898).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

6. Vigencia del contrato.

Desde la fecha de suscripción por ambas partes y hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

El plazo de vigencia de la cobertura: la responsabilidad del asegurador comienza desde las veinte y cuatro horas del día en que se inicia la cobertura y termina a las veinte y cuatro horas del último día del plazo establecido.

7. Plazo, lugar y condiciones de prestación del servicio.

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el cronograma de entregas del pliego de bases y condiciones, en la siguiente dirección: Ruta II, Mcal. José Félix Estigarribia Km. 11, San Lorenzo.

Una vez firmado el Contrato, la Convocante emitirá una Orden de Compra para el inicio de ejecución del contrato. Una vez recibida la Orden, la firma adjudicada contará con tres (3) días corridos para la emisión y presentación de las pólizas ante el Administrador del Contrato.

Administración del contrato.

La administración de éste contrato estará a cargo de la Sra. Claudia Ramos, Jefa del Dpto. de Servicios Generales del INFONA.

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".

Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

9. Forma y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. Multas.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

12. Solución de controversias.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

13. Anulación de la adjudicación.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.



Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".



Ruta 11, "Mcal. José F. de Estigarribia" Km. 11
San Lorenzo, Py - (021) 729 - 3500



INFONA
Instituto Forestal Nacional



Misión: "Promover la gestión forestal sostenible a través de una política participativa e inclusiva, y en cumplimiento de las leyes de competencia, brindando productos, servicios y tecnologías que contribuyan al desarrollo económico, social y ambiental del país".

14. Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. Suscripción

En testimonio de conformidad se suscriben dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Lorenzo del Campo Grande, República del Paraguay en fecha 19/11/2024.



Sr. Oscar Rodrigo Gayoso Parini
Representante Legal
Aseguradora Yacyreta S.A. de Seguros



Ing. Ftal. Cristina Alejandra Goralewski Hempel
Presidenta Interina
Instituto Forestal Nacional

Visión: "Ser la entidad líder en la gestión forestal sostenible, con servicios descentralizados y sistematizados para la administración de los recursos forestales del país, en forma eficiente, oportuna y transparente".

